

Gamme BasicDome



Security Systems

FR | Manuel d'instructions
Modèles suspendu
d'intérieur et intégré
au plafond

BOSCH

Mesures de protection importantes

1. Lire et conserver les instructions - L'ensemble des instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'appareil doivent être lues avant sa mise en service. Suivre toutes les instructions d'utilisation.
2. Respecter les avertissements - Respecter tous les avertissements apparaissant sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation.
3. Accessoires - Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, car ils peuvent présenter un danger.
4. Supports - Ne pas mettre cet appareil sur un support, un trépied, une console ou un bâti instable. L'appareil pourrait tomber et blesser gravement quelqu'un ; il pourrait en outre être très endommagé. Utiliser exclusivement un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Toute installation de l'appareil doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant et à l'aide d'un support de montage recommandé par le fabricant. L'appareil installé sur un chariot doit être déplacé avec les plus grandes précautions. Les arrêts brusques, l'application d'une force excessive et un déplacement sur un sol irrégulier peuvent entraîner le renversement de l'appareil et de son chariot.
5. Sources d'alimentation - Cet appareil ne doit être alimenté que par une source d'alimentation conforme aux indications de l'étiquette. En cas d'incertitude quant au type d'alimentation à utiliser, se renseigner auprès d'un revendeur ou de la compagnie d'électricité locale. En ce qui concerne les appareils devant être alimentés par une batterie ou d'autres sources d'alimentation, consulter les instructions d'utilisation. Cet équipement doit être isolé de l'alimentation secteur par une source de puissance limitée, conformément à la norme EN60950.
6. Lignes électriques - Ne pas installer de circuit extérieur au voisinage de lignes électriques aériennes, de lignes d'éclairage public ou d'autres circuits électriques, ni dans un endroit où existe un risque de chute sur ces lignes ou circuits. Faire très attention à éviter tout contact avec ces lignes et circuits électriques lors de l'installation d'un circuit extérieur, car cela pourrait constituer un risque mortel. Modèles utilisés aux États-Unis uniquement : consulter l'article 820 du code national de l'électricité (NEC) relatif à l'installation des circuits de câblodistribution (CATV).
7. Dépannage - Ne jamais essayer de dépanner soi-même cet appareil, car l'ouverture ou le retrait des couvercles entraîne l'exposition à des tensions dangereuses et d'autres risques. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.
8. Pièces de rechange - Si des pièces doivent être remplacées, s'assurer que le réparateur utilise les pièces de rechange préconisées par le fabricant ou de caractéristiques identiques à celles des pièces d'origine. Les pièces équivalentes non homologuées présentent un risque d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers.
9. Contrôle de sécurité - À l'issue d'un dépannage ou d'une réparation de cet appareil, demander au réparateur de procéder aux contrôles de sécurité permettant de s'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.
10. Mise à la terre du câble coaxial - Si un circuit extérieur à câble coaxial est relié à l'appareil, vérifier qu'il est bien mis à la terre. Modèles utilisés aux États-Unis uniquement : l'article 810 du code national de l'électricité (NEC), ANSI/NFPA No.70, fournit des renseignements relatifs à la bonne mise à la terre du mât et des éléments de support, à la mise à la terre du câble coaxial par un dispositif parafoudre, au calibre des conducteurs de terre, à l'implantation du dispositif parafoudre ainsi qu'au raccordement et aux caractéristiques des électrodes de terre.

RENSEIGNEMENTS FCC ET ICES (modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Ce produit est conforme aux normes FCC partie 15. La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit pouvoir tolérer toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris les interférences qui pourraient influencer sur son bon fonctionnement

REMARQUE - Cet équipement a été soumis à des essais et s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de classe A en vertu de la section 15 du règlement de la commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et du document ICES-003 d'Industrie Canada. Ces limites ont été conçues pour assurer une protection suffisante contre toute interférence dangereuse lorsque ce type d'appareil est mis en service dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et émet une énergie radiofréquence, de sorte que, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles avec les radiocommunications. Il est probable que l'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle entraîne des interférences nuisibles.

Dans ce cas, l'utilisateur aura l'obligation de remédier à ces interférences à ses frais. Il est interdit d'apporter, intentionnellement ou non, des changements ou modifications non expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité. De tels changements ou modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

Le cas échéant, l'utilisateur devra consulter le vendeur ou un technicien compétent en radio/télévision afin d'effectuer une action corrective. La brochure suivante, élaborée par la commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile :

[How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems](#) (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et télévision).

Cette brochure est disponible auprès de : U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

Sécurité



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
NE PAS OUVRIR !



ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. IL N'Y A PAS DE PIÈCES REMPLAÇABLES À L'INTÉRIEUR. POUR TOUTE INTERVENTION, S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR PROFESSIONNEL COMPÉTENT.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, d'importantes consignes d'utilisation et de maintenance.



Attention : L'installation doit être exclusivement effectuée par un technicien spécialisé conformément à la réglementation du code national de l'électricité des États-Unis (NEC) ou à la réglementation locale.



Coupe de l'alimentation. Les appareils avec ou sans commutateur ON-OFF (marche-arrêt) sont alimentés dès que le cordon d'alimentation est branché à la source d'alimentation ; toutefois, les appareils disposant d'un commutateur de marche-arrêt ne fonctionnent que lorsque celui-ci est sur la position ON (marche). Le cordon d'alimentation est l'organe de coupe principal de l'alimentation pour tous les appareils.

Enlèvement du capot



Avertissement : L'enlèvement du capot ne doit être effectué que par un technicien spécialisé. Il n'y a pas de pièces remplaçables ou réglables par l'utilisateur. Il faut toujours débrancher l'appareil avant d'enlever le capot et le laisser débranché jusqu'à la remise en place du capot.

Appareils 24 VCA:

Ne pas excéder 30 V c.a. La tension appliquée à l'entrée d'alimentation de l'appareil ne doit pas excéder 30 V c.a. La valeur normale de la tension d'entrée est 24 V c.a. Le circuit électrique reliant l'alimentation 24 V c.a. à l'appareil doit être conforme aux codes électriques (niveaux d'alimentation de classe 2). Ne pas mettre l'alimentation 24 V c.a. à la masse au niveau des bornes de l'alimentation ou de l'appareil.



Cet équipement doit être isolé de l'alimentation secteur par une source de puissance limitée, conformément à la norme EN60950.

Cordons d'alimentation 220-240 V, 50 Hz

Les cordons d'alimentation 220-240 V, 50 Hz, d'entrée ou de sortie, doivent être conformes à la dernière version de la publication IEC 227 ou IEC 245.

Table des matières

Manuel d'installation BasicDome

Mesures de protection importantes	2
INFORMATIONS FCC ET ICES	3
1 DÉBALLAGE	5
2 INSTALLATION	5
2.1 Installation (boîtiers suspendus)	5
2.2 Câblage du connecteur (boîtiers suspendus)	6
2.3 Montage du boîtier (boîtiers suspendus)	6
2.4 Insertion du bloc caméra dans le boîtier	6
3 REMPLACEMENT DE L'ANNEAU DE PROTECTION	8
4 FASTADDRESS	9
5 GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES	10
6 COMMANDES AVANCÉES DU MODÈLE BASICDOME	11
7 MENU AVANCÉ	12

Manuel d'utilisation BasicDome

NOTE: Avant de commencer l'installation, veuillez retirer le Manuel de l'Utilisateur qui se trouve à la fin de cette brochure.

1 DÉBALLAGE

Retirez avec précaution de la boîte le module de caméra du BasicDome. Ce module de caméra est le même pour les modèles suspendus et intégrés. Les pièces supplémentaires nécessaires à une installation suspendue ou intégrée sont livrées dans une boîte séparée. À l'intérieur de cette boîte, vous devriez trouver le module de caméra, ce Manuel d'Instructions avec le Manuel de l'Utilisateur inséré, ainsi qu'un cercle enjoliveur de remplacement facultatif.

Cette boîte contient également une petite ferrite (non représentée) qui s'enclenche sur le cordon d'alimentation, apportant ainsi une protection supplémentaire contre les parasites EMI & RFI.

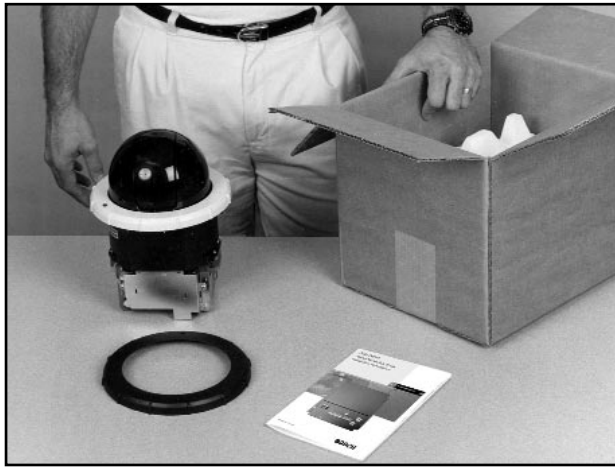


Photo 1: Contenu

2 INSTALLATION



ATTENTION: L'installation ne doit être réalisée que par un technicien qualifié, conformément au code électrique national ou aux codes locaux applicables. Veuillez vous référer à la section d'installation correspondante.

Le modèle BasicDome peut être fixé sur un mur, un mât (poteau), un toit, un tuyau, un coin ou un plafond suspendu. Vous devez d'abord installer la fixation appropriée avant d'installer BasicDome. Chaque fixation est accompagnée de ses propres instructions. Après que la fixation ait été installée et câblée conformément à ces instructions, veuillez passer à l'étape suivante. Dans le cas d'une installation suspendue au plafond, veuillez passer à l'**Étape 2.4.**



ATTENTION : Les fixations doivent être correctement et solidement installées sur une structure de soutien capable de supporter le poids de l'appareil.* Si vous sélectionnez du matériel de fixation (non fourni) pour l'installation, choisissez-le avec soin. La surface de fixation et le poids de l'appareil doivent être pris soigneusement en compte.

Les instructions suivantes font référence à une installation sur bras de suspension, alimentée en courant alternatif de 24 V et fixée à une structure existante. Les instructions supposent que les câbles d'alimentation, de signal vidéo et de commande ont été préalablement et correctement installés.

*Veuillez vous référer aux instructions d'installation.



REMARQUE : Les SECTIONS 2.1, 2.2 et 2.3 ne concernent QUE les boîtiers suspendus.

2.1 Installation (boîtiers suspendus)

Pour les modèles suspendus, la fixation doit avoir été préalablement installée conformément aux instructions de montage spécifiques qui l'accompagnent. Les supports arrivent avec les vis installées qui sont utilisées avec les autres dome et doivent être enlevées. Le câble de sécurité est inclus, mais il ne doit pas être utilisé avec le BasicDome. Ce câble doit être enlevé pour éviter tout contact avec le circuit électronique placé à l'intérieur du bras



Photo 2: Retirer les vis existantes

2.2 Câblage du connecteur (boîtiers suspendus)

Vous devez câbler le connecteur de la manière indiquée.

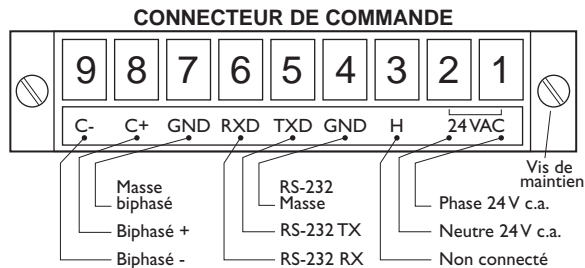


Figure 1: Connecteur de commande

Si vous avez acheté une fixation pré-câblée, cette étape a été réalisée en usine. Raccordez les câbles au boîtier suspendu vide.

Pour renforcer la protection contre les parasites EMI ou RFI, la ferrite fournie doit être enclenchée autour du cordon d'alimentation, aussi près que possible du connecteur de commande (Voir la PHOTO 3).

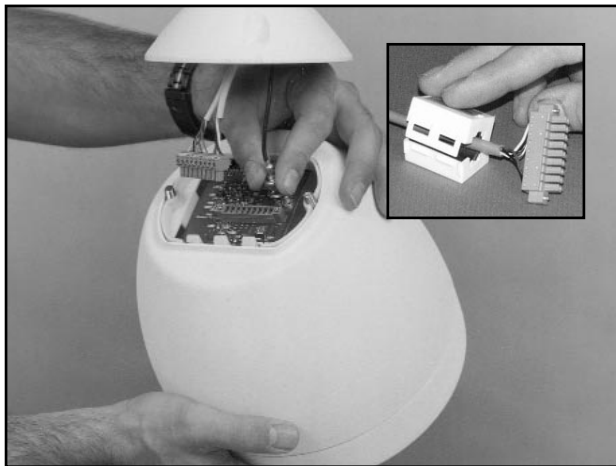


Photo 3: Placer la ferrite

2.3 Montage du boîtier (boîtiers suspendus)

Tout en maintenant d'une main le boîtier suspendu vide, vissez-le à la fixation au moyen des deux vis à tête Bosch installées à demeure dans le boîtier suspendu. (Voir la PHOTO 4).

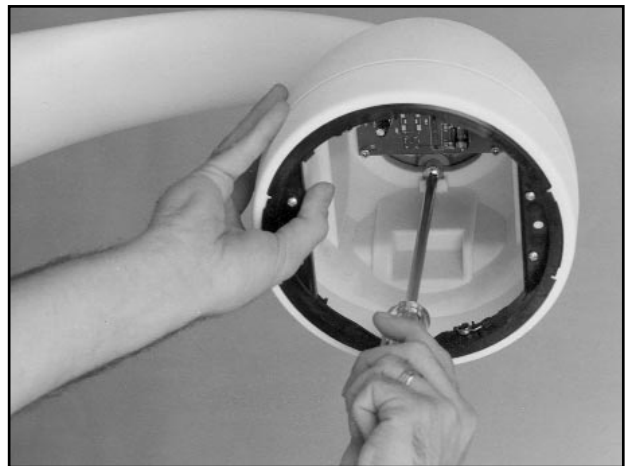


Photo 4: Montage du boîtier



REMARQUE : La SECTION 2.4 concerne l'installation des boîtiers intégrés au plafond et des boîtiers suspendus.

2.4 Insertion du bloc caméra dans le boîtier

1. Tout en maintenant la partie supérieure de la caméra, faites tourner la partie inférieure de manière à aligner les points jaunes se trouvant sur le côté de l'appareil.

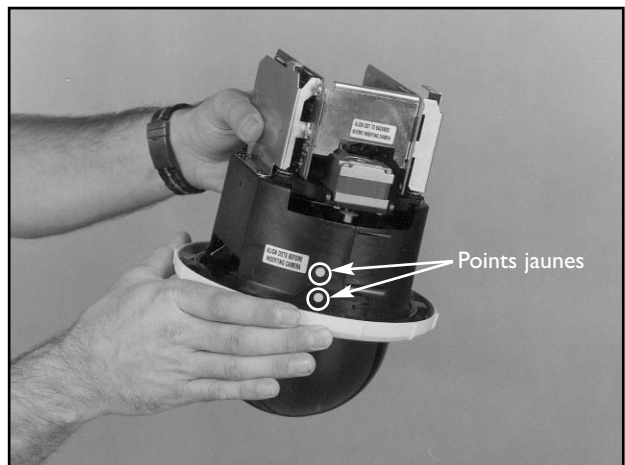


Photo 5: aligner les points jaunes

2. Le point rouge sur le module de caméra étant mis en regard du point rouge sur le boîtier encastré ou suspendu, faites glisser le module de caméra à l'intérieur. Veuillez noter que la forme du module de caméra ne vous permet pas de l'insérer d'une manière incorrecte. Il ne faut en aucun cas essayer de l'introduire en forçant ! (Voir la PHOTO 6.)

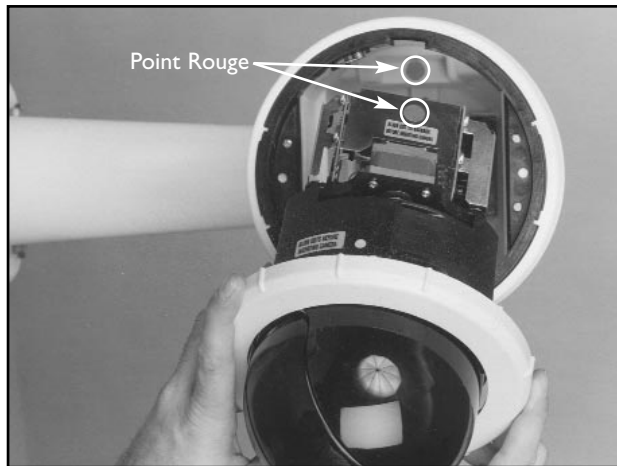


Photo 6: aligner les points rouges

3. Tout en maintenant l'enjoliveur, insérez avec précaution le module de caméra dans le boîtier jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. L'appareil doit se trouver à ce moment-là à environ deux centimètres et demi de l'insertion complète dans le boîtier.



Photo 7: Insérer le module caméra

4. Maintenant, il vous suffit d'appuyer pour l'engager complètement tout en lui imprimant une rotation dans le sens horaire jusqu'à ce que celle-ci soit bloquée; à ce moment, vous devriez percevoir une léger enclenchement (environ 1/8ème de tour). Voir la PHOTO 8.



Photo 8: Tourner le module dans son emplacement

5. Avec un petit tournevis pour écrous à fente, serrez la vis de blocage située dans l'enjoliveur. Ceci empêchera un desserrage accidentel de l'enjoliveur.

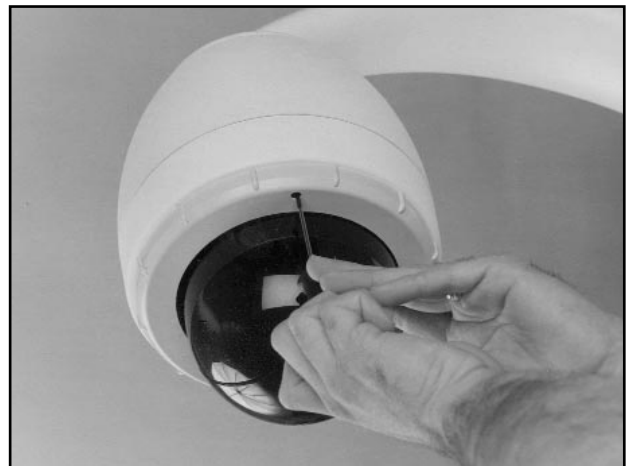


Photo 9: Serrer la vis de blocage

6. Vous venez d'installer BasicDome. Vous pouvez maintenant définir son adresse en utilisant la fonction *FastAddress*. Veuillez vous référer à la SECTION 4.



Photo 10: BasicDome installé

3 REMPLACEMENT DE L'ANNEAU DE PROTECTION

Votre module de caméra est livré avec un enjoliveur supplémentaire facultatif. Si l'enjoliveur qui est actuellement installé sur le module de caméra ne s'accorde pas avec la couleur de la suspension ou de la peinture du plafond, il vous est possible de le remplacer simplement par l'autre enjoliveur en effectuant les opérations suivantes.

1. Avec un tournevis pour écrous à fente, dégagez avec soin chacune des 6 pattes de l'enjoliveur du module de la caméra. Prenez toutes les précautions nécessaires pour que la surface du dome n'entre pas en contact avec tout objet qui pourrait la rayer.

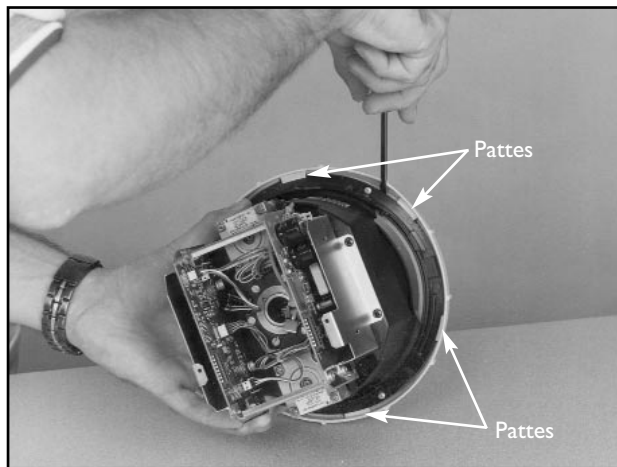


Photo 11: Etiquettes du module caméra

2. Positionnez le nouvel enjoliveur de manière à ce que le trou qu'il comporte soit aligné avec la vis de blocage, de la manière indiquée.

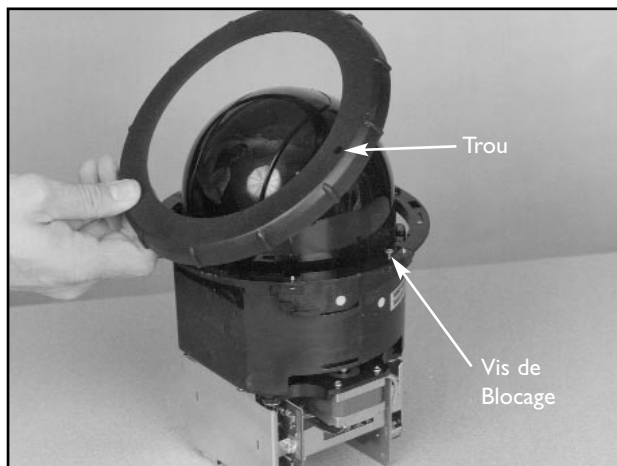


Photo 12: Positionner l'anneau de protection

3. Avec un tournevis pour écrous à fente, dégagez avec soin les pattes de l'enjoliveur tout en appuyant simultanément dessus. Cette opération peut être facilitée en la réalisant sur un bord de table. Là encore, prenez toutes les précautions nécessaires pour que la surface du dome n'entre pas en contact avec tout objet qui pourrait la rayer. Mettez en place les six languettes, comme le montre la PHOTO 13.

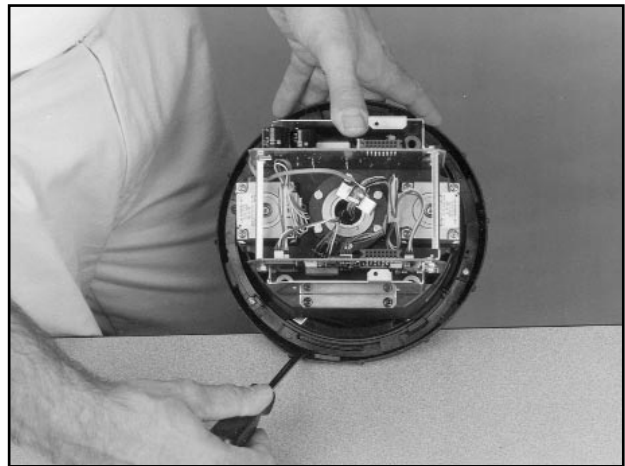


Photo 13: Verrouiller l'anneau de protection

4 FASTADDRESS

Voici un exemple d'adressage rapide *FastAddress* dans BasicDome. (No ID: 26636, caméra logique #3).

1. Appelez la caméra sur l'écran que vous regardez (ex. « CAMERA-3-ENTER »).
2. Appuyez sur « ON-999-ENTER ». Vous verrez apparaître l'écran représenté à la FIGURE 2.

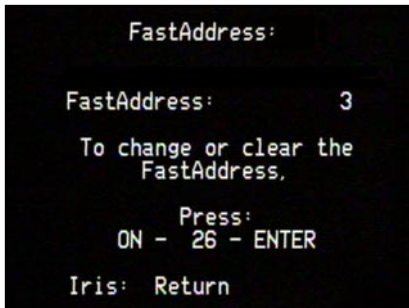


Figure 2: FastAddress

Toute caméra sans adresse *FastAddress* affichera l'écran représenté à la FIGURE 2 lorsque la commande « ON-999-ENTER » est utilisée. Vérifiez que vous êtes bien en train de regarder la caméra que vous voulez programmer.

Si l'adresse *FastAddress* de la caméra est identique au numéro de caméra du clavier, « ON-999-ENTER » fait passer la caméra dans le mode *FastAddress*. Ceci est nécessaire pour pouvoir changer ou désactiver une adresse *FastAddress*.

« ON-998-ENTER » a pour effet de faire passer toutes les caméras, quel que soit leur état *FastAddress*, dans le mode d'adressage.

3. Appuyez sur « ON-26-ENTER ». Vous verrez apparaître l'écran représenté à la FIGURE 3. À ce point, toute caméra dont l'ID ne commence pas par 26 sort du mode *FastAddress*.

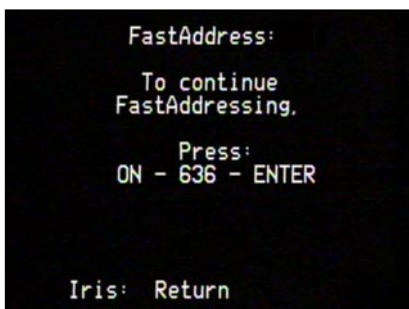


Figure 3: FastAddress, continue

4. Appuyez sur « ON-636-ENTER ». Vous verrez apparaître l'écran représenté à la FIGURE 4. À ce point, la caméra ayant l'ID 26636 sera la seule caméra dans le mode *FastAddress*.



Figure 4: FastAddress, continue

5. Appuyez sur « ON-1-ENTER » et l'adresse est définie. L'adresse « *FastAddress* » est enregistrée dans une mémoire non volatile et elle ne changera pas si l'alimentation est interrompue ou si les réglages par défaut d'usine sont rétablis (« SET-899-ENTER »).

Pour vérifier ou confirmer l'adresse, appelez la caméra et appuyez sur « ON-997-ENTER ». Cette commande demande à toutes les caméras d'afficher brièvement leurs adresses.



Incompatibilité :

Les BasicDome n'utilisent que la fonction de configuration à distance des adresses *FastAddress*. Il n'existe pas d'autres moyens de configurer les adresses. Pour ces raisons, les BasicDome ne sont pas compatibles avec les systèmes Bosch ayant les caractéristiques suivantes :

- Pupitres de télécommande avec vitesse fixe ;
- LTC 8500/LTC 8600/LTC 8800 ayant une version 5.2 ou inférieure ;
- Toute LTC 8500/LTC 8600/LTC 8800 ayant un CPU sans les 2 micros-interrupteurs 8 positions ;
- Toute LTC 8600/ LTC 8800 vendue avant juin 1994 ou LTC 8500 vendue avant mai 1995.

Les systèmes LTC 8500/LTC 8600/LTC 8800 antérieurs peuvent être optimisés en remplaçant leur CPU par une version actuelle. Lorsque vous optimisez un système de sorte qu'il prenne en charge la vitesse variable, il peut également être nécessaire de modifier d'autres accessoires système (les claviers, les modules de réception/pilotage, les duplicateurs de ports, etc.).

5 GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Centres d'entretien

PROBLÈME	SOLUTION
Pas de signal vidéo.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le BasicDome est correctement alimenté. Veillez à ce que tous les câbles soient correctement connectés.
Pas de contrôle de la caméra.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'adresse est correctement définie. Vérifiez que la ligne biphasée ou RS-232 est connectée. Vérifiez que les autres caméras peuvent bien être contrôlées; si ce n'est pas le cas, vérifiez le système de contrôle.
La caméra bouge lorsque vous bougez d'autres caméras.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'adresse est correctement définie. Si l'adresse <i>FastAddress</i> n'est pas définie, la caméra répondra aux commandes destinées à d'autres adresses.
L'image est sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le CAG est activé (« ON-43-ENTER »). Vérifiez que le niveau du diaphragme n'a pas été changé; dans le cas contraire, utilisez la commande IRIS du clavier pour le régler de manière permanente; utilisez « ON-11-ENTER ».
Il n'est pas possible d'accéder aux réglages d'utilisateur.	<ul style="list-style-type: none"> Déverrouillez les commandes (« OFF-90-ENTER »). <p>NOTE : Les commandes se verrouillent automatiquement à nouveau 30 mn après avoir été déverrouillées.</p>
Les couleurs ne sont pas correctes.	<ol style="list-style-type: none"> Essayez de rétablir les réglages par défaut d'usine (« ON-40-ENTER »). Positionnez la caméra de manière à ce que la vue entière soit blanche (morceau de papier ou mur blanc). Activez l'équilibrage des blancs (« OFF-30-ENTER »). Déplacez le manche à balai jusqu'à ce que "one shot" soit sélectionné. Attendez 2 secondes. Appuyez sur la touche Iris pour revenir. Si cela ne fonctionne pas, rétablissez les réglages par défaut d'usine (« SET-899-ENTER »). Veuillez noter que cela effacera tous les réglages et préréglages. Après avoir rétabli les réglages corrects, il vous est conseillé de procéder à la sauvegarde de ces réglages dans le Preset #1 (« SET-1-ENTER »), de manière à ce qu'ils soient rappelés à chaque fois que Preset est appelé.
Perte périodique de contrôle.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez qu'il y a bien une résistance de 110 ohms aux bornes +/- du connecteur de code biphasé sur le dernier dome qui est télécommandé.
L'arrière-plan est trop lumineux pour pouvoir voir le sujet.	<ul style="list-style-type: none"> Activez la correction de contre-jour (« ON-20-ENTER »). <p>NOTE: La correction de contre-jour se désactive dès que la caméra bouge.</p>
L'image est perturbée, déformée ou défile continuellement.	<ul style="list-style-type: none"> Le bruit électronique de la ligne d'alimentation en courant alternatif peut déformer l'image et entraîner une perte de synchronisation. Si l'image est déformée, essayez de commuter la synchronisation sur l'oscillateur interne (« OFF-42-ENTER »). Si ceci permet de corriger les problèmes de l'image, il se peut que le bruit de ligne de l'alimentation électrique soit trop important.

Etats-Unis: 800-366-2283 ou 408-956-3895
 fax: 800-366-1329 ou 408-956-3896
 e-mail: NationalServiceCenter@ca.slr.com

Canada: 514-738-2434
 Europe, Moyen-Orient et Région Asie Pacifique
 32-1-440-0711

Pour de plus amples renseignements, visitez
www.boschsecuritysystems.com.

6 COMMANDES AVANCÉES DE L'BASICDOME

Pour utiliser les commandes verrouillées, il faut d'abord déverrouiller le BasicDome en saisissant « OFF-90-ENTER ».

Toutes les chaînes verrouillées, à l'exception de *FastAddress*, peuvent alors être changées via « ON-46-ENTER ».

Pour verrouiller les commandes suivantes, tapez « ON-90-ENTER ».

	Commandes	Touches	Description
CONFIGURATION	FastAddress	ON-999-ENTER	Définition/changement des adresses de dômes à l'aide du clavier et des menus à l'écran. (Pour les caméras qui ne sont pas déjà configurées.)
		ON-998-ENTER	Définition/changement des adresses de dômes à l'aide du clavier et des menus à l'écran. (Pour toutes les caméras, même celles déjà configurées.)
	Afficher FastAddress	ON-997-ENTER	Affichage bref de toutes les adresses de dômes.
	Auto Iris	ON/OFF-3-ENTER	Réglage automatique/manuel (Oui/Non) de la caméra (iris) en fonction de l'éclairage.
	Auto Focus	ON/OFF-4-ENTER	Mise au point automatique/manuelle (Oui/Non) de la caméra.
	Contrôle du gain	ON/OFF-43-ENTER	Réglage du contrôle de gain en mode automatique ou désactivé. En mode automatique, le gain augmente pour compenser la faible luminosité des scènes sombres.
	Affichage à l'écran	ON/OFF-60-ENTER	Activation/désactivation de l'affichage à l'écran. En position désactivée, il n'y a pas de retour d'information à l'écran.
	Réglage affichage à l'écran	ON/OFF-61-ENTER	Modification des caractères et de la position de l'affichage. Des instructions sont données à l'écran.
	Édition titre zone	ON/OFF-63-ENTER	Édition du nom de zone actuel. Des instructions sont données à l'écran.
	Masquage Zone	ON-86-ENTER	Masquage vidéo à l'écran pour certaines zones choisies.
GÉNÉRALITÉS	Ignorer tous les masques	OFF-86-ENTER	Suppression de toutes les restrictions d'affichage imposées par l'effacement de zones tout en conservant leurs emplacements en mémoire. La commande ON-86-ENTER permet de réactiver tous les masques et effacements.
	Commandes verrouillage/déverrouillage	ON/OFF-90-ENTER	Autorisation/interdiction d'accès aux commandes verrouillées.
	Mot de passe	SET-802-ENTER	Définition ou affichage du mot de passe. Pour plus de détails, consultez la section 4, Sécurité de l'AutoDome.
	Position départ réglée en usine	SET-110-ENTER	Cette commande refait le calibrage de la caméra et la remet en position de départ.
PANORAMIQUE/ZOOM	Paramètres par défaut	ON-40-ENTER	Rétablissement des réglages d'usine.
	Limite gauche	SET-101-ENTER	Définition de la position actuelle comme limite gauche de Pan. auto. La valeur par défaut est 0 degrés.
	Limite droite	SET-102-ENTER	Définition de la position actuelle comme limite droite de Pan. auto. La valeur par défaut est 359,9 degrés.
	Position repos	ON/OFF-9-ENTER	Sélection du mode dans lequel le dôme retourne à l'issue d'une période sans action de l'opérateur. La valeur par défaut est NON.
	Période tour des prépositionnements	ON/OFF-15-ENTER	Augmentation/diminution (Oui/Non) de la durée entre prépositionnements lors du tour des prépositionnements.
CAMÉRA	Autopivot	ON/OFF-18-ENTER	Permet de suivre un sujet se déplaçant sous la caméra sans avoir à inverser l'image. La valeur par défaut est OUI.
	Hauteur caméra	ON/OFF-79-ENTER	Sélection de la hauteur de la caméra par rapport à la surface surveillée par suivi automatique (option suivi automatique uniquement).
	Sélectionner équilibrage des blancs	ON/OFF-30-ENTER ou ON/OFF-35-ENTER	Réglage de la couleur de la caméra (équilibrage des blancs) suivant certaines valeurs.
	Netteté	ON/OFF-44-ENTER	L'image (ouverture verticale) devient plus nette/floue.
	Réglage iris	ON/OFF-11-ENTER	Modification du niveau d'iris auto.
	Mode synchro	ON/OFF-42-ENTER	Réglage de la synchronisation de la caméra en mode externe-secteur/interne-cristal (Oui/Non).
	Régler phase secteur	ON/OFF-41-ENTER	Modification du déphasage de la caméra en mode secteur externe.
Changer polarité	ON-91-ENTER	Permutation de la polarité des commandes Zoom, Focus et Iris.	

7 MENU AVANCÉ

MENU PRINCIPAL

Ce logiciel amélioré rend plus faciles la programmation et la particularisation de votre BasicDome. Tous les réglages peuvent être édités en utilisant le Menu Principal. Pour appeler le Menu Principal, appuyez sur « ON-46-ENTER ». Il vous suffit alors de suivre les instructions affichées à l'écran pour éditer les réglages. Souvenez-vous que pour accéder à cette fonction, le système doit être déverrouillé en utilisant « OFF-90-ENTER ».

CONFIG. CAMÉRA

Équilibrage des blancs – Fonction de la caméra permettant de maintenir une reproduction correcte de la couleur lorsque la température de couleur de la scène varie (par ex. lumière du jour, fluorescent). Le réglage d'usine* est AUTO.

Réglages possibles :

- Équ. bl. auto étendu .La caméra règle la couleur suivant une gamme étendue.
 - *Équil. blancs auto . . .La caméra règle en permanence la couleur.
 - Équil. blancs int. . . .La caméra optimise la couleur pour des conditions moyennes d'intérieur.
 - Équil. blancs ext. . . .La caméra optimise la couleur pour des conditions moyennes d'extérieur.
 - Équil. blancs mém. . .Définition des réglages de couleur de la caméra pour la scène actuelle. Avant d'activer cette fonction, zoomez sur un objet blanc (un mur ou du papier blanc par exemple) bien éclairé.
-

Contrôle du Gain – Illumination électronique des scènes sombres qui pourraient être cause de granulation par faible éclairage. Le réglage d'usine* est AUTO.

Réglages possibles :

- NonLa caméra n'utilise que l'iris pour s'adapter aux faibles niveaux de lumière.
 - *AutoLa caméra ajoute un gain électronique en fonction des conditions d'éclairage.
-

Gain maximum – Réglage du niveau maximal de gain permis pour la fonction Contrôle de gain lorsqu'elle est réglée sur AUTO.

Réglages possibles : . .Échelle de 1 à 6 (par échelons de gain de 4 décibels).

Netteté – Réglage de la netteté et des détails de l'image. Le réglage d'usine* est 6 sur une échelle d'environ 16.

Réglages possibles : . .Échelle de - (flou) à + (net).

Mode synchro – Définition du mode de synchronisation de la caméra. Le réglage d'usine* est SECTEUR.

Réglages possibles :

- InterneLa caméra est synchronisée sur un cristal interne (recommandé s'il y a du bruit sur le secteur)
 - *SecteurLa caméra est synchronisée sur l'alimentation secteur. Cela élimine le défilement vertical de l'image dans les systèmes à plusieurs caméras.
-

Tempo ver. ligne – Optimisation du mode SECTEUR afin d'éliminer le défilement vertical de l'image dans les applications à alimentation polyphasée. Le réglage d'usine* est 0.

Réglages possibles : . .Échelle (-0° à 359°).

Comp. contre-jour – Amélioration de la qualité de l'image lorsque l'arrière-plan est très lumineux.

Réglages possibles : . .Oui, Non.

CONFIG. OBJECTIF

Auto Focus – Mise au point automatique d'AutoDome sur le sujet au centre de l'écran.
Le réglage d'usine* est PONCTUEL.

Réglages possibles :

- Continu La mise au point automatique est toujours active, même en cours de déplacement.
 - Manuel La mise au point automatique est inactive, il faut utiliser la mise au point manuelle.
 - *Ponctuel La mise au point automatique est activée lorsque le déplacement de la caméra est terminé ; une fois la mise au point effectuée, la mise au point automatique est désactivée jusqu'au prochain déplacement de la caméra.
-

Auto Iris – AutoDome s'adapte automatiquement à des conditions d'éclairage variables. Le réglage d'usine* est CONTINU.

Réglages possibles : . .

- *Continu Le diaphragme (iris) est automatiquement réglé à tout moment.
 - Manuel Le diaphragme (iris) doit être réglé manuellement.
-

Niveau iris – Réduction du niveau de référence du diaphragme (iris) de la caméra afin de permettre une exposition correcte. * Indique le réglage d'usine.

Réglages possibles : . . Échelle de - (réduction luminosité) à + (augmentation luminosité).

Vitesse Focus – Réglage de la vitesse de mise au point manuelle. Le réglage d'usine* est 2.

Réglages possibles : . . Échelle de 1 (normale) à 8 (rapide).

Vitesse Iris – Réglage de la vitesse de diaphragme (iris) manuel. Le réglage d'usine* est 5.

Réglages possibles : . . Échelle de 1 (normale) à 10 (rapide).

Vit. max. zoom – Réglage de la vitesse de zoom manuel. Le réglage d'usine* est RAPIDE.

Réglages possibles : . . Rapide*, Moyenne et Lente.

CONFIG. PTZ

Vit. pan. auto – Réglage de la vitesse de déplacement de la caméra en Pan. auto / Balayage auto.
Le réglage d'usine* est 30°/s.

Réglages possibles : . . Échelle de 1°/s à 60°/s.

Période prépos. – Modification du temps de repos entre prépositionnements lors d'un tour des prépositionnements.
Le réglage d'usine* est 5 secondes.

Réglages possibles : . . Échelle de 3 secondes à 10 minutes.

Vitesse fixe PTZ – Réglage de la vitesse de déplacement panoramique horizontal et vertical lorsqu'elle est contrôlée par un régulateur de vitesse fixe. Le réglage d'usine* est 4.

Réglages possibles : . . Échelle de 1 (lente) à 15 (rapide).

Position repos – Sélection du mode dans lequel le dôme retourne après la période de temps définie dans **Période repos** (option de menu suivante) sans action de l'opérateur. Le réglage d'usine* est Non.

Réglages possibles :

- *Non La caméra reste indéfiniment sur la scène actuelle.
 - Scène 1 Retour au prépositionnement 1.
 - Aux. préc. Retour à l'activité précédente (les activités précédentes incluent les commandes auxiliaires 1, 2, 8, 50, 52).
-

Retour pos. repos – Période de repos avant que l'action ci-dessus ne survienne. Le réglage par défaut* est de 2 minutes.

Réglages possibles : . . Échelle de 3 secondes à 10 minutes.

Autopivot – La commande Autopivot permet de faire pivoter automatiquement la caméra de 180° pour suivre un sujet se déplaçant juste au-dessous de la caméra. Le réglage d'usine* est OUI.

Réglages possibles :

- *Oui La caméra pivote automatiquement.
 - Non La caméra arrête de pivoter lorsqu'elle est orientée directement vers le bas.
-

CONFIG. AFFICHAGE

Titre OSD – Commande de l'affichage du titre de zone ou de prise. Le réglage d'usine* est OUI.

Réglages possibles :

*OuiLes titres sont affichés.

NonLes titres sont cachés.

Caméra OSD – Commande de l'affichage des données de caméra (par exemple le zoom numérique, l'ouverture/fermeture de diaphragme, etc.).

Le réglage d'usine* est OUI.

Réglages possibles :

*OuiLes commandes de caméra sont affichées.

NonLes commandes de caméra sont cachées.

Régler affichage – Réglage de la position en hauteur de l'affichage à l'écran. Consultez les instructions affichées à l'écran.

Masquage zone – Sélection de zones à effacer de l'image. Les zones disponibles vont de 1 à 16. Consultez les instructions affichées à l'écran.

CONFIG. COMMUNICATION

Vitesse trans. – Réglage de la vitesse de transmission pour les communications de l'AutoDome en mode Normal.

Le réglage d'usine* est 9600.

Réglages possibles : ..9600, 19200, 38400, 57600.

CONFIG. LANGUE

Langue – Sélectionnez la langue d'affichage.

Réglages possibles : anglais, français, espagnol, allemand, polonais et portugais.

Gamme BasicDome



Security Systems

FR | Manuel de l'Utilisateur
Modèles suspendus
(Pendant) & intégrés
au plafond (In-ceiling)
pour intérieur

NOTE: Retirez ce Manuel de l'Utilisateur et remettez-le au client.

BOSCH

Table des matières

Manuel d'utilisation BasicDome

1	PROGRAMMATION À L'ÉCRAN	.UM3
1.1	Mémorisation d'une scène (prépositionnement)	.UM3
1.2	Tour des prépositionnements	.UM4
1.3	Réglage de la période du tour des prépositionnements	.UM4
1.4	Enregistrement/lecture des tours	.UM4
1.5	Modification des vitesses de pan. auto et bal. auto	.UM4
2	COMMANDES UTILISATEUR BASICDOME	.UM5

1 PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

Le logiciel BasicDome permet une programmation conviviale à l'écran. Quelques commandes courantes sont indiquées ci-dessous. D'autres commandes sont indiquées à la fin de ce manuel.

1.1 Mémorisation d'une scène (prépositionnement)

L'BasicDome permet de mémoriser un maximum de 99 scènes pouvant être rappelées instantanément. Une scène mémorisée est appelée un prépositionnement. Lorsque vous mémorisez un prépositionnement, la position, le zoom et la plupart des réglages de la caméra sont enregistrés.

Appuyez sur « SET-100-ENTER » pour afficher le menu de prépositionnement (voir la FIGURE 1).

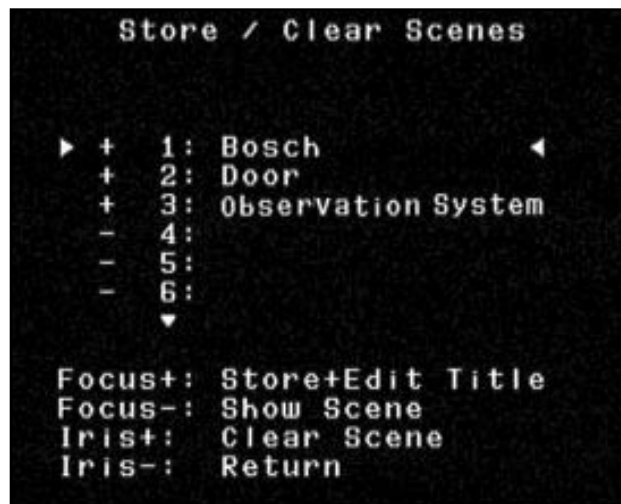


Figure 1. Menu de prépositionnement

Les options du menu sont stocker, supprimer, nommer et éditer. Un maximum de 99 scènes peuvent être enregistrées et le système sélectionne automatiquement le prochain numéro disponible. Lorsqu'un prépositionnement est enregistré, on peut lui donner un nom à l'aide du JOYSTICK et des commandes FOCUS et IRIS (voir la FIGURE 2). Le nom peut comporter 16 caractères au maximum. Ce prépositionnement pourra être affiché ultérieurement à l'aide de la commande « SHOT-n-ENTER », n étant compris entre 1 et 99.

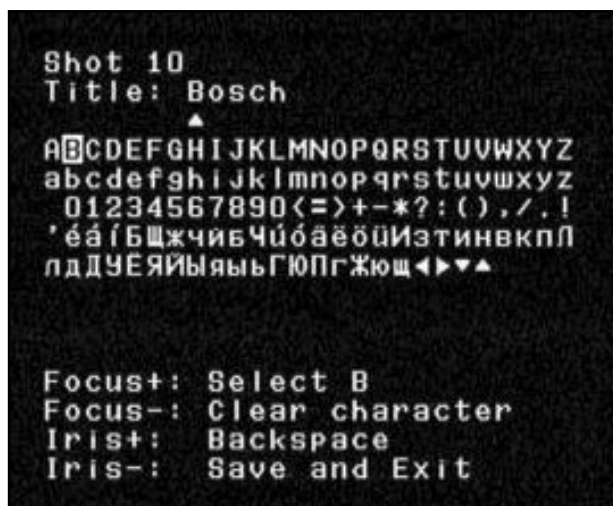


Figure 2. Nommer à l'écran (Préréglage)

1.2 Tour des prépositionnements

Une fois les prépositionnements mémorisés, l'BasicDome peut effectuer un cycle passant par tous les prépositionnements ou par ceux sélectionnés. C'est ce que l'on appelle un tour des prépositionnements. Pour inclure ou supprimer des prépositionnements d'un tour, tapez « SET-900-ENTER ». On affiche ainsi les prépositionnements actuels, avec pour chacun une indication éventuelle d'appartenance au tour. Pour inclure des prépositionnements au tour ou en supprimer, suivez les instructions à l'écran (remarque : les prépositionnements supprimés du tour peuvent toujours être rappelés manuellement). Pour activer le tour des prépositionnements, tapez « ON-8-ENTER ». Pour modifier la durée entre les prépositionnements, tapez « ON-15-ENTER » et suivez les instructions à l'écran.

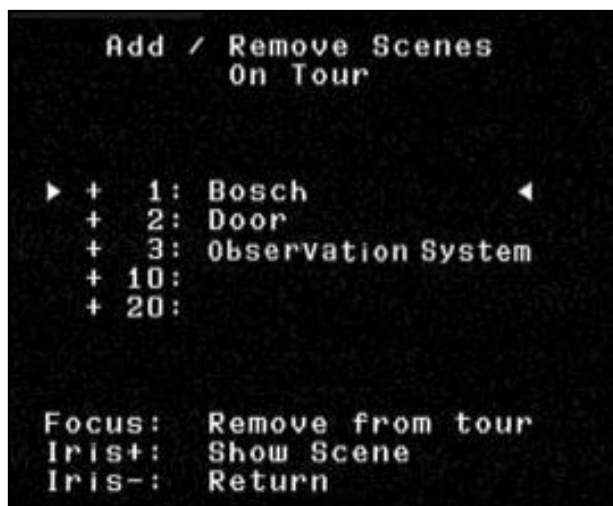


Figure 3. Menu du tour des prépositionnements

1.3 Réglage de la période du tour des prépositionnements

Pour modifier la durée entre les prépositionnements lors d'un tour des prépositionnements, tapez « ON-15-ENTER » et réglez la valeur à l'aide du joystick (voir la FIGURE 4).



Figure 4. Réglage période tour des prépositionnements

1.4 Enregistrement/lecture des tours

Deux macros indépendantes (séries de commandes) peuvent être enregistrées : A et B. Ces macros peuvent durer plusieurs heures, alors que les tours constitués de commandes constantes ne durent que quelques minutes. Pendant l'enregistrement, l'affichage à l'écran (voir la FIGURE 5) indique la taille de mémoire disponible. Pour commencer à enregistrer la macro A, pointez la caméra sur la scène de début puis tapez « ON-100-ENTER ». Le BasicDome enregistre alors toutes les activités de la caméra jusqu'à ce que vous arrêtez l'enregistrement par la commande « OFF-100-ENTER ». Une fois que A a été enregistrée, B est disponible par le biais de la commande « ON/OFF-101-ENTER ». La lecture peut être continue (« ON-50-ENTER » pour A, « ON-52-ENTER » pour B) ou limitée à une prise (« ON-51-ENTER » pour A, « ON-53-ENTER » pour B).



Figure 5. Enregistrement

1.5 Modification des vitesses de pan. auto et bal. auto

Les vitesses de déplacement panoramique automatique et balayage automatique (voir la FIGURE 6) peuvent être réglées à l'aide de la commande « ON-14-ENTER ».

Utilisez le joystick pour régler chaque vitesse. Si le déplacement panoramique ou le balayage est actif lorsque vous entrez dans le mode réglage, celui-ci est plus facile à réaliser car vous pouvez voir la vitesse varier.



Figure 6. Réglage vitesse auto/pan et balayage auto

Pour de plus amples renseignements ou pour savoir quel est l'établissement Bosch le plus proche, visitez notre site web :

www.boschsecuritysystems.com.

2 COMMANDES UTILISATEUR BASICDOME (commandes non verrouillées)

	Commandes	Touches	Description
PAN./ZOOM	Balayage	ON/OFF-1-ENTER	La caméra effectue un déplacement panoramique continu suivant la dernière direction de déplacement du joystick. Le déplacement du joystick arrête le balayage.
	Pan. auto	ON/OFF-2-ENTER	La caméra effectue un déplacement panoramique continu en avant et en arrière entre les limites. Le déplacement du joystick arrête le balayage.
PRÉPOSITIONNEMENT	Menu prépositionnement	SET-100-ENTER	Permet la modification des scènes de prépositionnements à partir d'un menu à l'écran (recommandé).
	Tour des prépositionnements	ON/OFF-8-ENTER	La caméra parcourt les scènes de prépositionnements. Le déplacement du joystick arrête le tour.
	Période tour des prépositionnements	ON/OFF-15-ENTER	Le menu à l'écran permet de modifier la durée de la période d'attente entre les prépositionnements.
	Enregistrer prépositionnement	SET-1-99-ENTER	Mémorisation de la scène actuelle et des réglages de la caméra. À l'initialisation de la caméra, le prépositionnement 1 est affiché.
	Rappeler prépositionnement	SHOT-1-99-ENTER	Rappel de la scène et des réglages de la caméra mémorisés.
	Éditer titre prépositionnement	ON/OFF-62-ENTER	Modification des noms de prépositionnements. Des instructions sont données à l'écran.
	Éditer tour des prépositionnements	SET/SHOT-900-Enter	Les prépositionnements peuvent être supprimés/récupérés (On/Off) du tour des prépositionnements à l'aide d'un menu à l'écran. Les prépositionnements peuvent toujours être affichés manuellement.
ENREGISTREMENT	Modifier tour des prépositionnements	SET/SHOT-901-999-ENTER	Les prépositionnements peuvent être supprimés/récupérés individuellement (On/Off) du tour des prépositionnements. Exemple : la commande [Set][915][Enter] supprime le prépositionnement 15 du tour. Les prépositionnements peuvent toujours être affichés manuellement.
	Enregistrer A	ON/OFF-100-ENTER	Enregistrement « A » de commandes PTZ et de caméra à relire ultérieurement. Une fois la séquence enregistrée, il faut quitter l'enregistrement pour pouvoir la relire.
	Enregistrer B	ON/OFF-101-ENTER	Enregistrement « B » de commandes PTZ et de caméra à relire ultérieurement. Une fois la séquence enregistrée, il faut quitter l'enregistrement pour pouvoir la relire.
	Lecture continue A	ON/OFF-50-ENTER	La caméra répète la séquence enregistrée « A ».
	Lecture A	ON/OFF-51-ENTER	La caméra lit une fois la séquence enregistrée « A ».
	Lecture continue B	ON/OFF-52-ENTER	La caméra répète la séquence enregistrée « B ».
CONFIGURATION	Lecture B	ON/OFF-53-ENTER	La caméra lit une fois la séquence enregistrée « B ».
	Stabilisation image	ON/OFF-24-ENTER	La caméra essaie de filtrer les vibrations dues au vent ou à d'autres conditions ambiantes.
	Vitesse bal. + pan. auto	ON/OFF-14-ENTER	Le menu à l'écran permet le réglage des vitesses de déplacement panoramique automatique et de balayage automatique. La valeur par défaut est de 30 degrés/s.
	Compensation de contre-jour	ON/OFF-20-ENTER	Réglage de la caméra pour un arrière-plan lumineux.
	Afficher réglages usine	ON-47-ENTER	Affichage des réglages d'usine.
	Version logiciel	ON-66-ENTER	Affichage bref des versions de logiciels de la caméra.

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 EE.UU.
Téléphone : 800-326-3270
Télécopie : 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich
Postfach 10 60 50
70049 Stuttgart
Telefax (07 11) 8 11-12 34

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
Pays-Bas
Tele +31 40 27 80000

© 2003 Bosch Security Systems GmbH

3935 890 35925 03-50 | le 10 december 2003 | Informations fournies sous réserve de modifications sans préavis.

BOSCH